

---

# SV Beuren

---

## Aktuell

---



**2. Ausgabe der Saison 1998/99**

Sonntag, 06.09.98, 15.00 Uhr

**SV Beuren - FC Lindenberg II**

Reserve 13.15 Uhr

**SV Beuren - SG Christazhofen**

**Fußball Kreisliga A Bodensee Staffel III**

# Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

## **RENAULT**

Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren  
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216

## Ach-Quelle Bistro-Pizzeria

Bahnhofstrasse 10  
Isny im Allgäu  
Tel. 07562-8811

durchgehend warme Küche  
Pizza-Express

Mo. u. Di. jede Spagetti 8,-  
Öffnungszeiten Mo. - So. 11-24 Uhr  
Dienstag ab 18 Uhr

INH: FAMILIE ARMIENTO

## Armiento

- Garten- und Landschaftsbau
- Plattenlegearbeiten
- Maurerarbeiten
- und Reparaturen

88316 Isny  
Bahnhofstr. 10  
Telefon 07562-8911

## Armiento Automaten



Für Unterhaltung zuständig

- Pool-Billard
- Dart
- Musikboxen
- Ersatzteile
- Spielautomaten
- Flipper

88316 Isny • Bahnhofstr. 10  
Tel. 0 75 62 / 88 11  
Fax 0 75 62 / 55 896  
Mobil 01 71 / 44 05 793

**Riesen-Auswahl an:**  
**Fahrräder**  
**Bekleidung**  
**Zubehör**  
**Motorroller**

- **Werkstattservice**
- **Finanzierungen**

# DURACH



Achener Weg 11 • 88316 Isny • Tel. 07562/2456

Zum zweiten Heimspiel begrüßen wir Sie, liebe Zuschauer, recht herzlich. Ein besondere Gruß gilt den Gästen aus Lindenberg, den Sportkameraden aus Christazhofen und den beiden Schiedsrichtern. Die Gäste sind über die Relegation in die Kreisliga A gekommen. Sie spielen einen eher technischen Fußball und konnten am vergangenen Sonntag gegen Rohrdorf ihren ersten Punkt erringen. (weiter auf S.4)



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

**Omnibusreisen VOLK**  
88316 Isny-Beuren  
Telefon 07567/234

Lassen Sie sich in unserem neu gestalteten **Parkett-Studio** ausführlich beraten.



# Berlinger

88316 Isny-Ratzenhofen  
Tel. 07562/2852



**MECKATZER**



**Gasthaus zum Kreuz**  
88316 Isny-Beuren • Tel. 07567/597

Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich Jung und Alt wohlfühlt.

- × **Gut bürgerliche Küche**
- × **Nebenzimmer für alle Anlässe**
- × **Sonnenterrasse**

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Mayer



führt Bücher auch für Sportler!

**Buchhandlung Mayer**  
Wassertorstraße 35 • 88316 Isny  
Telefon (07562) 33 15



Neureifen • Runderneuerungen • Reifenservice  
Elektr. Achsvermessung

Immer aktuell & preiswert  
**Gummi-Wiehler**  
Isny i. Allgäu • Telefon 07562/8581

# Terassencafe

im Herzen von Neuerauchburg

Tel. 07562-2594

Wir sind täglich von  
14:00 - 24:00 Uhr für Sie da.

Tanz und Unterhaltung ab 19:00  
Uhr in gemütlicher Atmosphäre.

Ideal für Veranstaltungen und Feiern.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Familie Wiesner

(Forts. von S. 3) Beim SVB hat man durch den Sieg in Achberg einen Fehlstart vermieden. Jetzt heißt es dranbleiben und möglichst Punkte nachzulegen. Das kleine Spielfeld könnte ein Vorteil für unsere Elf werden, aber nur wenn jeder Spieler gleich zu aggressiver Spielweise findet. Ob die verletzten Thomas Nägelle, Manfred Brauchle und Erwin Mayer wieder spielen können ist noch fraglich. Die SVB-Reserve bestreitet das Vorspiel gegen die SG Christzhofen.

### 3. Spieltag

FV Weiler II	- SV Seibranz
SV Maierhöfen	- SV Achberg
SV Herlazhofen	- FC Wangen II
ASV Wangen	- SV Gebrazhofen
SV Beuren	- FC Lindenberg II
FC Isny II	- SV Neuravensburg
FC Scheidegg	- TSG Rohrdorf

### 4. Spieltag (10.9., SVB erst am 17.9.)

FC Wangen II	- FV Weiler II
SV Achberg	- ASV Wangen
SV Gebrazhofen	- SV Herlazhofen
FC Lindenberg II	- SV Maierhöfen
SV Seibranz	- FC Isny II
SV Neuravensburg	- FC Scheidegg
TSG Rohrdorf	- SV Beuren

**Wo gibt es Spiele für  
Sony Playstation und Nintendo 64  
im Verleih?**

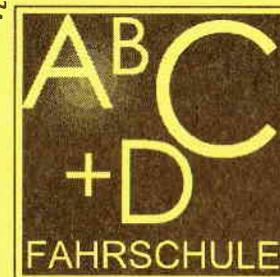
**Video 3000 Isny**  
07562-55450



Mensch denk doch mal nach....



Mensch, denk doch  
mal nach....



**1. PLATZ.  
IM  
LETZTEN  
RENNEN.**

MEHR ALS 2.200 JUNGE MENSCHEN IM ALTER VON 18 BIS 25 JAHREN STERBEN JAHR FÜR JAHR BEI VERKEHRСУNFÄLLEN. HÄUFIG DANN, WENN ES DARUM GEHT ANDEREN ETWAS ZU BEWEISEN. ABER WAS? MENSCH! DENK DOCH MAL NACH! HAST DU DAS WIRKLICH NÖTIG?

Inh.  
Remig Würtemberger  
Burgplatz 3  
88316 Isny  
Tel. 07562 / 55667

Ausbildung in allen Klassen 1A, 1B, 2, 3, 4, Mofa, Omnibus

**WLZ**  
Baustoffe.

**Für Handwerker  
und Heimwerker**

**WLZ Raiffeisen AG**  
Baustoff-Fachhandel  
Storchenstr. 12  
88299 Leutkirch  
Tel. 0 75 61 - 98 01-0  
Fax 0 75 61 - 98 01-20

Starke Profis -  
starke Partner!



Genuß  
zu jeder  
Jahreszeit

Hefe-Weizen  
Kristall-Weizen  
Leichtes Weizen

**Isnyer Weizen**

**STOLZ BRAU**  
natürlich  
aus Isny im Allgäu

Brauerei Stolz KG - Isny - Tel. 07562/2461



Nadlerstraße 1  
 88299 Leutkirch  
 Telefon 0 75 61 / 59 88  
 Telefax 0 75 61 / 40 59

**Reifen**  
**KOLB**

Hannelore's  
 Parkhausstüble



D'kluinscht Boiz  
 vo Isny,-  
 mit de moischechte  
 Parkplätze vor dr  
 Tür!

Am Parkhaus  
 88316 Isny

07562/912721



**MECKATZER**



**Elektro  
 Metzger  
 &  
 Hirsch**

Elektrofachgeschäft  
 88316 Isny • Rengers 8 + 9  
 Telefon 0 75 62 / 83 23  
 Fax 0 75 62 / 5 55 02

**Badsee-Stüble**  
*die gemütliche Einkehr!*

Inhaber: Manfred Greuter  
 88316 Isny-Beuren  
 Tel. 07567/792

*Unser Team wünscht dem SV  
 Beuren viel Erfolg für die  
 laufende Fußballsaison!*

IHR SCHÖNSTES ALBUM



Foto/Video Bucher  
 Isny Tel. 07562/55253

Brauchst Du einen  
**Satelittenmann**  
 so ruf' doch gleich  
 bei **TEXTOR** an.



Bahnhofstraße 17 • Telefon 07562/2245  
 88316 Isny

Höchsten Qualitätsstandard  
 in allen Bereichen rund ums  
 Auto: Das hat eine unab-  
 hängige Prüfkommision  
 durch das Zertifikat ISO 9002  
 bestätigt. Was Sie davon  
 haben? Hervorragende Quali-  
 tät in Service und Betreuung  
 sowie kundenfreundliche  
 Leistungen und Angebote.

Wir bieten, was nicht  
 jeder hat:



Ausgezeichnete  
 Leistung  
 nach ISO  
 9002.



Ihr Partner  
 für Volkswagen und Audi

**Walter Seitz GmbH**

Kemtener Str. 52 • 88316 Isny  
 Telefon 07562/656

Mit unserer Mannschaft schießen Sie bestimmt kein Eigentor



**BAUUNTERNEHMEN ARGENBÜHL-EGLOFS/BURG**

☎ (07566) 2385 • FAX 1437



the point of sport

**Sport Lingg**

Gerbergasse  
 Isny Tel. 07562/2237

Ihr Fachgeschäft in Sachen Sport  
**Alle Fußballschuhe zu Tiefstpreisen**  
**Modernste Skiwerkstatt**

**Die nächsten Spiele**

R = Reserve spielt (1h 45min vor der 1. Mannschaft)

Sonntag, 13.09., 15.00 Uhr,	FC Scheidegg - SV Beuren,	R
Donnerstag, 17.09., 17.45 Uhr,	TSG Rohrdorf - SV Beuren,	
	Reserve Dienstag, 15.09., 17.45 Uhr	
Sonntag, 20.09., 15.00 Uhr,	SV Beuren - SV Maierhöfen	R
Sonntag, 27.09., 15.00 Uhr,	ASV Wangen - SV Beuren	R
Sonntag, 04.10., 15.00 Uhr,	SV Beuren - SV Herlazhofen	R



## Landmetzgerei u. Gasthof Ochsen

Bes. Helmut Gögler • Am Dorfbach 5 • 88316 Isny-Beuren

- Eigene Schlachtung aus regionalen Beständen
- Partyservice
- Anerkannter Demeterbetrieb
- Bioschlachtung für Direktvermarktung
- Wurstherstellung

Auskunft + Beratung erteilen wir gerne unter:  
Tel. 07567/1346 • Fax 1501

## Grabowski GEBH Kachelöfen - Fliesen



ISNY - Kemptener Str. 28

☎ 075 62/23 98

Fax 075 62/5 5274



- Kachelöfen
- Offene Kamine
- Öl + Gasfeuerung
- Zentrale Ölversorgung
- Ausführung von Fliesenarbeiten
- Fachgeschäft für Öfen und Herde

## Bahnhofs-Ständle

*-die gemütliche Boiz-*

"Ob Arbeiter Sportler oder sonstige Leut,  
die kommed in's Ständle  
und hond viel Freud.

A billig's Bier und ebbes zum Esse,  
des lot alle de Frust vergesse."

Auf Ihr Kommen freut sich Familie Mader



Montag bis 9.00-13.30 h  
 Donnerstag 16.00-19.30 h  
 Freitag 9.00-19.30 h  
 Samstag 9.00-16.00 h  
 Sonntag 9.00-13.30 h

F O T O G R A F I E

# KNITTEL

F I L M P R O D U K T I O N

- Filmproduktion
- Werbefotografie
- Tonstudio
- Digitales Schnittstudio für Bild und Ton
- Multimedia Produktion
- Hochzeiten und Portraits

Alte Bahnlinie 6

Telefon 0 75 67-15 88

Fax 15 87

## Magnus Riedle Elektrofachbetrieb Urlau Missen 64 88299 Leutkirch Tel.07567/491 Fax.07567/481 Kfz.01715051027

- NEU -

Elektroinstallation

Elektrogeräte

Elektroservice

High - Tec Ultraschall -

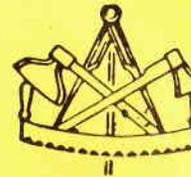
Reinigungs - Service

Blitz- und Über-

spannungsschutz

### Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 2. Spieltag

	Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff.	Sp	S	U	N
1	FC Wangen II	5 : 0	6	5	2	2	0	0
2	SV Neuravensbg.	6 : 2	6	4	2	2	0	0
3	SV Gebrazhofen	3 : 1	4	2	2	1	1	0
4	FC Isny II	5 : 4	4	1	2	1	1	0
5	TSG Rohrdorf	4 : 3	4	1	2	1	1	0
6	FC Scheidegg	6 : 5	3	1	2	1	0	1
7	SV Herlazhofen	4 : 3	3	1	2	1	0	1
8	SV Seibranz	4 : 3	3	1	2	1	0	1
9	<b>SV Beuren</b>	<b>4 : 5</b>	<b>3</b>	<b>-1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
10	SV Maierhöfen	0 : 1	1	-1	2	0	1	1
11	FC Lindenb. II	2 : 4	1	-2	2	0	1	1
12	FV Weiler II	1 : 4	1	-3	2	0	1	1
13	SV Achberg	4 : 6	0	-2	2	0	0	2
14	ASV Wangen	1 : 8	0	-7	2	0	0	2



# SEBASTIAN HENGGE

ZIMMEREI - INNENAUSBAU - TREPPENBAU

88316 Isny-Hedrazhofen 1

Telefon 07567-809



**Camping**  
am Badsee  
**eine Extra-Note**

**Besitzer :**  
**Gebhard Wagner**  
Allmisried 1  
88316 Isny-Beuren  
Tel 0 75 67 / 10 26  
Fax 0 75 67 / 10 92

### 1. Spieltag SV Beuren - SV Gebrazhofen 1 : 3 (0 : 0)

Nicht schlecht gespielt und doch verloren - das trifft wohl auf den SVB zum Saisonauftakt zu. In der ersten Halbzeit war die Begegnung ausgeglichen und nur ein Freistoß der Gäste kann als Torchance genannt werden. Nach dem Seitenwechsel fiel bald das 1:0, als Konrad Prinz eine Vorlage von Martin Prinz nutzte (50.). In der 54. Minute dann Glück für den SVB, kurz darauf eine Riesenchance für Stefan Prinz, wiederum Glück und dann nur noch einmal Glück, als Gebrazhofens Spielertrainer einen Elfer in der 62. Minute an den Pfosten setzte. Danach gab es nur noch Pech: 66. Minute, ein schnell ausgeführter Freistoß und das 1:1, 85. und 89. Minute, krasse Abwehrfehler und zwei weitere Treffer der Gäste.

Die Reserve konnte beim 1:1 wenigstens einen Punkt für Beuren retten, Herbert Rudhart war der Torschütze.

*Dieser eine Punkt war sehr fair erkämpft. Kurz vor dem Spielende verletzte sich nämlich der Gästetorwart und konnte den Ball, der neben ihm lag, nicht aufnehmen. Da das Spiel nicht unterbrochen war, hätte Rudolf Prinz den Ball zum Siegtreffer nur ins Tor schieben zu brauchen. Statt dessen beförderte er ihn über die Außenlinie und kümmerte sich dann um den Torwart.*

**Wir bieten viel für Sport und Freizeit**

- Wandern
- Tennis
- Ski
- Fußball
- Jogging
- Freizeit
- Mode



**Auf 1000 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche**

**Sport Mayrhofer**

Zeppelinstraße 26 • 88239 Wangen  
FON 07522 - 9 71 00 FAX 81 85

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 9.00 - 13.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

Beet- und Balkonpflanzen  
Gemüsejungpflanzen  
Grabpflege  
Moderne Floristik  
Trauerfloristik  
Hochzeitsfloristik  
Teleflor-Blumendienst

*Blumengrüße die treffen!*

**Hofer-Gutmair**

Grabenstrasse 11  
88316 Isny  
Tel: 07562-8568



... mehr als nur  
'nen Führerschein!

**Schiffner-Schwitalla**

MOFA  
KLEINKRAFTRAD  
LEICHTKRAFTRAD  
MOTORRAD  
PKW

**Anmeldung und Unterricht**

88316 Isny/Allgäu, Bahnhofstraße 34  
am Montag und Mittwoch ab 19:00 Uhr  
87480 Kleinweiler-Hofen, Nellenbruck 1  
am Dienstag und Donnerstag ab 19:00 Uhr

**Nutzen Sie unsere Erfahrungen...**



**...für Ihren Erfolg**



**Isnyer Volksbank eG**

**Reinhold Wiedenmann Bauunternehmen**

Im Oberhof 4  
88260 Argenbühl  
Tel. (07522) 80268  
Fax. (07522) 80275



- Neubau
- Umbau
- Putzarbeiten
- Pflasterarbeiten

**Kompetenz in Sachen Bau**

# A. FRED U. RICH

**Auto An- und Verkauf**



A. Ulrich  
Lengertshofen  
88316 Isny  
Tel. 07567/778

**Sanitär • Spenglerei**

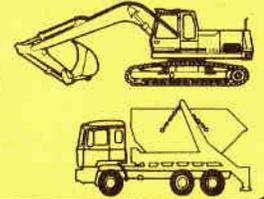
Heizungskundendienst • Solaranlagen  
Brennwerttechnik • Kamineinsätze VA

**HARRER CHRISTOPH**

**Gumpeltshofen 2**  
**88316 Isny im Allgäu**  
**Tel. u. Fax 07567/659**

GOTTFRIED  
**NEIDHART**

**BAGGER- & RAUPENBETRIEB • CONTAINERDIENST • ABRUCHARBEITEN**  
88260 Argenbühl-Christstzshofen • Telefon 07568/305



*Bären*

**HOTEL • BISTRO • RESTAURANT**

Obertorstraße 9  
88316 Isny im Allgäu  
Tel. 0 75 62 / 24 20  
Fax 0 75 62 / 24 15



Telefon 07522/2512 • Telefax 07522/20447

Name	Einsätze		Tore		Strafen			Name	Einsätze		Tore		Strafen		
	1.M	Res.	1.M	Res.	Gelb	G-R	Rot		1.M	Res.	1.M	Res.	Gelb	G-R	Rot
Albrecht Remig								Prinz Lothar							
Brauchle Manfred	1				1			Prinz Martin	2				1		
Dentler Erwin		1						Prinz Robert							
Dentler Reinhard	2							Prinz Rudolf		1					
Elgaß Roland	2		1		1			Prinz Stefan	2		1				
Enderle Josef								Prinz Wolfgang	2		1				
Fuchs Stefan								Reisacher Herm.	1						
Gögler Thomas	1	1						Reisacher Manfr.	2						
Hengge Friedrich		1						Reischmann Mich.		1					
Kokorsch Thomas								Reutlinger Willi	1	1					
Kolb Michael		1						Reutlinger Winfr.	2						
Loritz Reinhold		1						Rittweg Klaus	1	1					
Mader Peter		1						Rudhart Alois		1					
Mayer Erwin								Rudhart Herbert		1		1			
Mayer Werner								Schwarz Bernd	2						
Nägele Thomas	1							Schwarz Ralf	2						
Prinz Harald	2							Schwarz Roland		1					
Prinz Konrad	2		1												



- Heizungsbau
- Sanitäre Anlagen
- Bauflaschnerei

Weißbachstr. 3 • 88316 Isny im Allgäu  
Tel. 07562 / 9 73 00 • Fax 07562 / 53 42



Ibergweg 7  
88167 Maierhöfen  
Tel. 0 83 83 / 15 94  
Fax 0 83 83 / 77 80

- ▲ Zimmerarbeiten
- ▲ Fertighausmontagen
- ▲ Holzmontagen aller Art
- ▲ Innenausbau
- ▲ Zeltausbau

**Wolfgang Waldhoff**  
gen. Bankbetriebswirt

**Hauptvertretung der  
Frankfurter Allianz  
Versicherungsgesellschaften**

**Vermittlung von  
Vereinte Krankenversicherung  
Allianz-Bausparverträgen  
Finanzierungen**

**Karlstraße 19 • 88299 Lautkirch**  
Telefon (0 75 61) 7 07 00  
Telefax (0 75 61) 7 07 01

**We.Po  
Reifen**

und Autostyling  
**Reifen zu tiefsten Preisen,**

**wetten!**

Rangenbergweg 37, 88316 Isny  
07562 / 33 30 FAX / 17 08

Saison- überblick		G	A	S	T	M	A	N	N	S	C	H	A	F	T
		SV Achberg	SV Beuren	SV Gebrazhofen	SV Herlazhofen	FC Isny II	FC Lindenb. II	SV Maierhöfen	SV Neuravensbg.	TSG Rohrdorf	FC Scheidegg	SV Seibranz	ASV Wangen	FC Wangen II	FV Weiler II
T A F A H C S N N A M M I E H	SV Achberg	2 : 3	29.Aug.98	16.Mai.99	11.Apr.99	25.Apr.99	08.Nov.98	28.Mrz.99	04.Okt.98	15.Nov.98	30.Mai.99	09.Mai.99	10.Sep.98	18.Okt.98	20.Sep.98
	SV Beuren	29.Nov.98	1 : 3	23.Aug.98	04.Okt.98	18.Okt.98	06.Sep.98	20.Sep.98	16.Mai.99	05.Apr.99	11.Apr.99	01.Nov.98	25.Apr.99	06.Jun.99	09.Mai.99
	SV Gebrazhofen	25.Okt.98	15.Nov.98	0 : 0	10.Sep.98	20.Sep.98	30.Mai.99	30.Aug.98	25.Apr.99	08.Nov.98	18.Okt.98	04.Okt.98	28.Mrz.99	09.Mai.99	11.Apr.99
	SV Herlazhofen	13.Sep.98	02.Mai.99	05.Apr.99		06.Jun.99	18.Apr.99	11.Okt.98	23.Aug.98	27.Sep.98	16.Mai.99	29.Nov.98	13.Mai.99	06.Sep.98	01.Nov.98
	FC Isny II	27.Sep.98	13.Mai.99	18.Apr.99	08.Nov.98		02.Mai.99	25.Okt.98	06.Sep.98	11.Okt.98	05.Sep.98	05.Apr.99	30.Mai.99	13.Sep.98	15.Nov.98
	FC Lindenb. II	06.Jun.99	28.Mrz.99	01.Nov.98	20.Sep.98	11.Okt.98		10.Sep.98	09.Mai.99	30.Aug.98	15.Nov.98	18.Okt.98	11.Apr.99	16.Mai.99	25.Apr.99
	SV Maierhöfen	06.Sep.98	18.Apr.99	29.Nov.98	09.Mai.99	16.Mai.99	05.Apr.99		01.Nov.98	13.Sep.98	25.Apr.99	06.Jun.99	02.Okt.98	23.Aug.98	18.Okt.98
	SV Neuravensbg.	02.Mai.99	25.Okt.98	27.Sep.98	15.Nov.98	28.Mrz.99	11.Okt.98	30.Mai.99		13.Mai.99	13.Sep.98	13.Sep.98	08.Nov.98	18.Apr.99	30.Aug.98
	TSG Rohrdorf	23.Aug.98	17.Sep.98	06.Jun.99	25.Apr.99	09.Mai.99	29.Nov.98	11.Apr.99	18.Okt.98		28.Mrz.99	16.Mai.99	20.Sep.98	01.Nov.98	04.Okt.98
	FC Scheidegg	01.Nov.98	20.Sep.98	13.Mai.99	25.Okt.98	29.Nov.98	30.Aug.98	04.Okt.98	05.Apr.99	10.Sep.98		18.Apr.99	11.Okt.98	02.Mai.99	06.Jun.99
	SV Seibranz	11.Okt.98	30.Mai.99	02.Mai.99	30.Aug.98	10.Sep.98	13.Mai.99	08.Nov.98	11.Apr.99	25.Okt.98	27.Sep.98		15.Nov.98	27.Sep.98	28.Mrz.99
	ASV Wangen	05.Apr.99	27.Sep.98	06.Sep.98	18.Okt.98	01.Nov.98	13.Sep.98	02.Mai.99	06.Jun.99	18.Apr.99	09.Mai.99	22.Aug.98		29.Nov.98	16.Mai.99
	FC Wangen II	13.Mai.99	08.Nov.98	11.Okt.98	28.Mrz.99	11.Apr.99	25.Okt.98	15.Nov.98	20.Sep.98	30.Mai.99	04.Okt.98	25.Apr.99	30.Aug.98		10.Sep.98
	FV Weiler II	18.Apr.99	11.Okt.98	13.Sep.98	30.Mai.99	22.Aug.98	24.Sep.98	13.Mai.99	29.Nov.98	02.Mai.99	08.Nov.98	06.Sep.98	25.Okt.98	03.Apr.99	

**ROLF H. BRÜSSLER**  
 AUTOLACKIERWERKSTATT  
 INDUSTRIELACKIERUNG  
 LEUTKIRCHER STRASSE 22  
 88316 ISNY IM ALLGÄU  
 TELEFON 07562 / 10 05  
 TELEFAX 07562 / 86 56

Roller • Reifen  
 Felgen • Batterien  
 Versicherungen  
 Autoteile - AHK  
 Anhängerleih



**Leonhard Dejene**



REIFENHANDEL  
 Dorenwaid 81  
 88167 GESTRATZ  
 Telefon (08383) 635  
 Telefax (08383) 1273

**Genußvolle Vorzugsmilch**  
**Fruchtiger Joghurt**

direkt  
 vom

**HESLERHOF**

**Familie Maier**  
**Heslerhof 1**  
**88316 Isny/Sommersbach**  
**Tel. 07562/93418**



Motorradbekleidung & Zubehör  
 klassische Motorräder  
 88316 Isny, Lindauerstr. 2  
 Tel / Fax 07562/56629

## FAHRSCHULEN BONEBERG & BOSCH



### ISNY-EGLOFS-GRÜNENBACH

#### Unterrichtszeiten:

Isny, Espanatorstr. 10 (Fußgängerzone)

Di.-Do. 19.30 - 21.00 Uhr

Anmeldung ab 19.00 Uhr

Eglofs, (Haus Gumbold)

Mo.-Do. 19.30 - 21.00 Uhr

Anmeldung ab 19.15 Uhr

Grünenbach, Hauptstr. 46

Mo.-Mi. 19.30 - 21.00 Uhr

Anmeldung ab 19.15 Uhr

Beim Lotto können Sie sich aufs Glück verlassen, bei der Wahl Ihrer Fahrschule sollten Sie auf „Nummer Sicher“ gehen.

Telefon: 07562/4019

Sie finden bei uns...

Schreibwaren, Bücher, Wanderkarten,  
Kopiergerät, Ansichtskarten,  
Geschenkartikel, Toto-Lotto-Annahme  
und vieles andere.

Ihr Besuch würde uns freuen.

# grass

SCHREIBWAREN UND  
GESCHENKARTIKEL

Wassertorstr. 49 • 88316 Isny

## 2. Spieltag SV Achberg - SV Beuren 2 : 3 (0 : 2)

Die Gastgeber fanden anfangs überhaupt nicht ins Spiel. Anders der SVB, der vor allem durch aggressives Spiel gefallen konnte. An beiden Beurener Toren vor der Pause war dann Stefan Prinz beteiligt. Das erste schöß er selbst (8.), als er etwas früher am Ball war als der Torwart. Beim zweiten wurde er elfmeterreif gefoult (24.) und Roland Elgaß versenkte den Strafstoß zum 2:0. Achberg wachte jetzt langsam auf, aber Bernd Schwarz konnte seinen Kasten sauber halten. Als Wolfgang Prinz in Joker-Manier das 3:0 gelang (74.) glaubte man, die Partie sei entschieden. Leider verlor die SVB-Elf nun gänzlich ihre Linie. Dies nutzten die Gastgeber zu zwei Toren in der Schlußphase (77., 87. Foulelfmeter) und die Fans mußten noch bis zur letzten Sekunde um den Sieg zittern.

## BRAUCHLE GmbH

Erdbewegungen-Transporte-Kles  
Tief- und Straßenbau

## Ratzenried - Wangen

Tel. 07522 / 2 15 24 Fax. 42 56

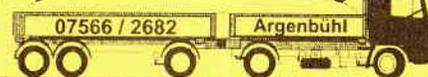
#### Wir führen aus:

- \* Erdbau und Transporte
- \* Kanalisation und Straßenbau
- \* Kanal, Wasser, Gas und Kabelanschlüsse
- \* Aussenanlagen
- \* Hofbefestigungen
- \* Pflasterarbeiten
- \* Asphaltierungen
- \* Kernbohrungen
- \* Durchpressungen
- \* Reparaturen

Wir liefern:

Kies - Sand - Splitt - Kalkschotter

Kies-Transporte



88260 Argenbühl

Rudolf Hail



# RUPP

Fa. Manfred Rupp

Vertriebsfirma

Rainstraße 7

88316 Isny

Tel. + Fax 07562-56 214

### Vertriebsfirma für:

- Dach- u. Haussanierung
- Dachumdeckung
- Flachdachsanierung
- Kaminverkleidung
- Spenglerarbeiten
- Fassadenanstriche
- Asbestdachsanierung
- Dachisolierung
- Bautenschutz
- Dachbeschichtung
- Gerüstbau
- Verbundsteinpflaster
- Bauelemente jegl. Art

Beratung und Aufmaß ist bei  
uns im Service inbegriffen.  
Ihr Fliesenfachgeschäft

*Unser Service  
- Ihr Vorteil!*



88316 Isny • Schwanensiedlung 12a • Tel. 07562/8879

Noch bessere Beratung:  
Große Ausstellungsfläche mit  
Gestaltungsvorschlägen und aktuellen  
Problemlösungen.

#### Verkaufsangebot:

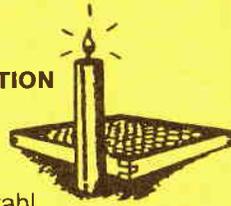
Wir führen sämtliche Verlegebaustoffe,  
Werkzeugverleih.

# Chr. Zengerle

WACHSZIEHEREI  
KUNSTWABENFABRIKATION

Herstellung und Verkauf:

Relief-, Tauf-, Braut- und Bienenwachs-Kerzen  
dazu passende Leuchter und Wachs-Bilder in reicher Auswahl.



88316 ISNY IM ALLGÄU • Senngutweg 41 • Telefon (0 75 62) 25 24 • Fax 5 60 85  
Montag bis Freitag 8-12 Uhr und 14-18 Uhr

# ECKART

Baggerbetrieb  
Burg 11 • Argenbühl Tel. 07566/430  
Ralf Eckart

Wir führen sämtliche  
Baggerarbeiten für Sie aus:

- Baugruben
- Fahrsilo
- Güllengruben
- Kanal- u. Abwasserleitungsgraben
- kleinere Abbrucharbeiten

# R. Dieing

Heizung • Sanitär • Lüftung • Solartechnik

**Büro:**  
Ahornweg 4  
Christazhofen  
**88260 Argenbühl**

Tel.: 0 75 66 / 94 10 20  
Fax.: 0 75 66 / 94 10 21

**Lager/Werkstatt:**  
Schloß 4a  
**88316 Isny/Allgäu**

Tel.: 0 75 62 / 91 25 81  
Mobil: 01 71 / 78 66 567

# DOSER & ZSCHÄPITZ

GbR

- 0 FLIESEN, Marmor, Treppen,  
Fensterbänke usw.
- 0 Natursteine, Granite,  
Gartenplatten
- 0 Keramikausstellung,  
Tischkeramik
- 0 Pflanzgefäße, Figuren
- 0 Brunnen, Tischgarnituren,  
Geschenkartikel
- 0 Fliesen- und Steinarbeiten
- 0 Sanierungen, Reparaturen,  
Renovierungen



Meisterbetrieb • Zur Eisenschmiede 6  
87480 Weitnau-Hofen (neben Freizeitpark Allgäu)  
Tel. 08375/8102 • Fax 08375/8303

# LIEBALD

Möbel Einrichtungen Ausbau Küchen Türen  
Renovationen Reparaturen

Tel u Fax  
07562/8604

Isny - Sommersbach

# SCHREINEREI

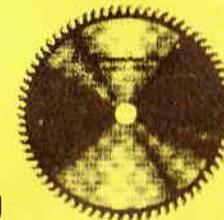
## Tischtennis-Bericht

**Jugend:** Am 17. Juli fand der Ausflug der Jugend statt. Er begann mit einer Wanderung durch den Eistobel bis nach Grünenbach. Dort wurde gegrillt und anschließend Minigolf gespielt. **Wir bedanken uns bei der Firma Volk Reisen für die großzügige Unterstützung!**

Trainingsbeginn: Dienstag, 8. September, 17.30 Uhr Spieler/innen der Schnupperrunde, 18.30 Uhr Spielerinnen der Schülerinnenmannschaft.

**Damen:** Kaum zu glauben, aber wirklich wahr, am 28. Juni gewann wider Erwarten die Damenmannschaft das Jubiläumsturnier in Ellhofen. Der Pokal wurde dann bei einem Grillfest eingeweiht. Nach diesem Erfolg hoffen wir auf weitere Siege in der nächsten Runde, die Mitte September beginnen wird.

Werkzeuge  
für Metall  
und Holz-  
bearbeitung



Werkzeugschleiferei  
J. Reutlinger

Enkenhofen HNr. 22 • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567) 1015 • Fax (07567) 1244

Die Adresse für  
Bauhandwerker und  
Heimwerker

... auch jeden Samstag bis 12 Uhr geöffnet

**WALTER**  
Baufachmarkt

Baustoffe Leutkirch 07561/98390  
GmbH Isny 07562/97410

**Baustoffe • Fliesen**

### So gesagt...

Mei Oma siat fascht nix me und ka numma gscheit laufa, aber den Ball het se nei brocht - Kommentar eines Zuschauers nach einer vergebenen Großchance von Friedrich Hengge.

### Serie...

Ets hommer 10 Jahr sérschte Saisonspiel nimme verlor, aber moischstens eher hinda mitgspielt. Des Jahr isch dia Serie grissa, ets spielet mir gwis vonne mit.

### Reue...

I wär am liabschte in a Mausloch nei gschloffa... Originalton des Schiris nach dem Spiel, als er auf einen Abseitspiff angesprochen wurde, der völlig daneben lag.

### Vorschlag...

...dia Kind kenntet ruhig vorm Tor rumkicka... sagte ein Zuschauer, als in der ersten Spielhälfte gegen Gebrazhofen vor beiden Toren nicht allzuviel los war.

## Zur Eisenbahn

**lädt zum Verweilen ein,  
bei deutsch-griechischen  
Spezialitäten**

- Durchgehend warme Küche von 11:00 - 23:00 Uhr
- Straßenverkauf für alle Gerichte
- bei schönem Wetter Gartenwirtschaft
- Montag Ruhetag

Neutrauchburgerstr. 9, 88316 Isny  
Telefon 07562 / 44 00

**Mary + Stefan**



## Natursteinhandel Butscher

Hermann Butscher · Direkt-Import  
Sommersbacher Mühle 1 · 88316 Isny  
Tel. 07562/80 76 · Fax 07562/47 98

- Rohplatten
- Bodenbeläge
- Fliesen
- Treppen
- Fensterbänke
- öster. Grauwacke
- Tuffsteine
- Küchenarbeitsplatten
- Ital. Porphyr
- Pflastersteine
- Bruchplatten
- Blumentröge
- Findlinge
- Waschtischplatten
- Carrara-Kies, Splitt

- **Transportservice**
- **preisgünstig**
- **kurze Lieferzeit**



**Friesenhofen**

**Elektro-Anlagen  
Geräte und  
Kundendienst**

Telefon 07567/269

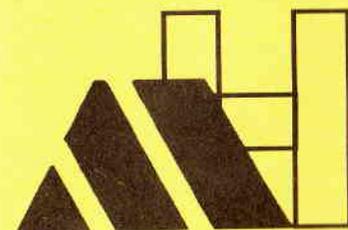
## Holz - Zimmerer- Arbeiten



**07566/2612**

**Rink Christof  
Fuchsloch 3**

**88260 Argenbühl**



**G E T R Ä N K E**

**Heimdienst  
Getränke-Abholmarkt  
Helmut Miller**

Am Buchenhang 3, Leutkirch-Urlau  
Telefon 07561/1350

Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag 14.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag 8.00 bis 13.00 Uhr

**B. Bareth**



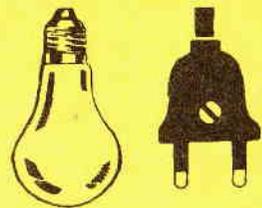
**Fliesen, Platten  
Naturstein**

**88260 Argenbühl  
Gottrazhofen 6  
Tel. 0 75 66 / 23 96**

**Beratung, Verkauf  
und Verlegung**

# Wiedenmann & Kolb Elektroanlagen

88260 Argenbühl-Baldenhofen  
Telefon 0 75 66 / 14 46 +  
0 75 66 / 4 99



## Alter...

Ein Achberger vor dem Spiel zu Ralf Schwarz: „Eure Mannschaft hat sich aber stark verändert!“ Ralf: „Ja, alle Alte hond aufgehört.“ „Und du“, sagt der Achberger zu Ralf, „du hängsch no a Jahr na?“ Ralf ist da gerade noch 24 gewesen!

## Vor der Wahrheitskommission in den USA...

Mister President... - siehe Presse!

## Vor der Wahrheitskommission in Beuren...

Herr Erwin Mayer, haben Sie ein unschickliches Verhältnis mit Andrea Winkelhofer? „Nein, ein schickliches! Und sie heißt jetzt übrigens Mayer!“  
Da bleibt nur noch eins...

*Herzlichen Glückwunsch zur Hochzeit!*

## Alles aus einer Hand

Gesamte Heizungsanlage,  
Sanitäreanlagen und Flaschnerarbeiten



HEIZUNG • SANITÄR • BAUFLASCHNEREI  
ISNYER STRASSE 11 • 88316 ISNY-BEUREN  
TELEFON 0 75 67 / 4 77 • FAX 0 75 67 / 15 14

## Weinzentrale EBERLE & DIETH

**DER DURST  
KANN KOMMEN**

Berblingen Str. 20 • 88471 Laupheim  
Telefon 0 73 92 - 20 55 • Fax 66 64

**Neureifen aller Fabrikate  
Runderneuerungen  
Reparaturen aller Art  
Felgen**  
Der Weg lohnt sich



88299 Leutkirch  
Wangener Straße 53-55, Telefon (07561)2611

**Oswaldo Ficociello**

**Maler- und Lacklerermelster**

Hans-Guldin-Straße 11  
88316 Isny  
Telefon 07562 / 51 06  
Telefax 07562 / 5 54 57

*Verkauf  
und Beratung  
im Innenausbau*

*Ihr Schreiner*

*Xaver Huber*

Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567)847 Fax (07567)988919

**B  
R  
E  
I  
T  
E  
S  
T  
E**

andrea gürsching  
untere grabenstr. 3  
88299 leutkirch  
fon 07561/5018  
fax 07561/5018

**Erdbewegung • Kies  
Aushub • Abbruch**

**Neidhart  
Josef**

**Sackmühle -  
Merzhofen  
Tel. 0 75 66/8 78**

## RENTEN-PLUS PROGRAMM

Vor 65 in Rente -  
wird das möglich sein?

Ein vorzeitiger Rentenbeginn kann zu erheblichen Kürzungen der Rente führen.  
Ein Leben lang.

Sichern Sie sich den Lebensstandard für das Alter.

Sprechen Sie doch mal mit uns.

Das beste ist:  
eine gute Versicherung.

**SIGNAL**  
VERSICHERUNGEN

Hauptagentur  
Roland Grimm

88316 Isny • Margaritenweg 14  
Tel. 07562/912056



## Müller's Besperstüble

88316 Isny-Menelzhofen

☎ 07567/2162

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
- Sonntags Fröhschoppen mit Musik

Dienstag und Mittwoch Ruhetag

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Müller

## Jörg Fakler

Bäckerei und  
Gutkauf-Lebensmittel  
Friesenhofen im Allgäu

Wir führen täglich ein reichhaltiges  
Angebot an frischen Brot- und Back-  
waren, sowie Kuchen und Torten.

☎ **Telefon 07567/202**



MERCEDES-BENZ

Autohaus **SCHAEFER &  
STEINHAUSER** GmbH

- PKW - LKW
- Omnibusse
- Reifen
- Amtl. anerkannter Bremsendienst
- Fahrtschreiberservice

Am Galgenbühl 3  
88316 Isny im Allgäu



(07562) **97330**

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

Gerhard	Prinz	04.09.	Robert	Kämmerle	11.09.
Erich	Mayer	05.09.	Angelika	Dilger	12.09.
Heike	Butscher	05.09.	Maria	Ortmann	12.09.
Christine	Badent	07.09.	Hubert	Kolb	13.09.
Thomas	Kokorsch	08.09.	Friedrich	Hengge	13.09.
Bettina	Würtenberger	09.09.	Agnes	Kolb	15.09.
Bärbel	Hirsmüller	10.09.	Sigrid	Albrecht	15.09.
Rudolf	Hübel	11.09.	Erika	Prinz	15.09.
Klaus	Schneider	11.09.	Nadine	Hengge	15.09.
Michael	Kolb	11.09.			

## Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen

88299 Leutkirch

Tel. 07561-71969

Fax. 07561-70047

- Haustüren

- Zimmertüren

- Innenausbau

- Reparaturen

- Möbel



Hammerschmiede • Kunstschmiede

## Anton Netzer

88260 Argenbühl-Gottrahofen  
Telefon 07566/443 • Fax 07566/2605



### Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen

# HAAR S TUDIO

"Lust auf tolle Haare"

88260 Eisenharz-Argenbühl  
Jahnstraße 4 • Tel. 07566 / 354  
Inhaberin: Sabine Netzer



Gasthaus und Metzgerei  
„**GOLDENER ADLER**“

Heinrich Ohmayer  
88316 Isny im Allgäu · Bergtorstraße 24 · Telefon 8597

- Gutbürgerliche Küche
- reichhaltige Speisen und Vesperkarte
- gepflegte Getränke
- gemütliche Gasträume
- große Parkflächen in Hausnähe

**Und die C-Jugend meldet sich zu Wort!**

Die Champions des letzten Jahres präsentieren sich in dieser Saison mit einer neuformierten Mannschaft. Vier Leistungsträger (Andreas Prinz, Andreas Bareth, Florian Schneider und Frank Würtenberger) sind in die B-Jugend hineingewachsen. Dafür sind fünf Neuzugänge aus der D-Jugend hinzugekommen, davon drei aus Rohrdorf. Der derzeitige Kader besteht aus 12 Spielern. Gespielt wird wie letztes Jahr mit einer 7-er Mannschaft. Trainer ist Thomas Nägele (Spitzname: Schniebi), da Ex-Trainer Wolfgang Prinz (auch genannt Joker) eine schöpferische Pause einlegt. Schon gespielt haben in der C-Jugend Marco Mayer, Thomas Hübel, Werner Fuchs, Robert Butscher, Karl-Heinz Butscher und Jonas Haid. Neu sind Manuel Schupp, Markus Prinz und aus Rohrdorf Oliver Aaron, Achim Keybach und Peter Rasch. Nicht vergessen haben wir den „alten Hasen“ Robert Schädler, der zur Zeit leider schwer verletzt im Krankenhaus liegt. Auf diesem Wege gute Besserung, „auf daß Du bald wieder kicke kaasch!“

**Erwin Rudhart**

Heizung · Lüftung · Sanitär

Solar - Brennwert -  
Holzkesselanlagen  
Öl - Gas -  
Sanitärkundendienst



Bifang 5 · 88167 Röthenbach  
Telefon 0 83 84 / 13 03 · Telefax 0 83 84 / 6 98

Der bequeme Weg:  
Ich komme zu Ihnen!



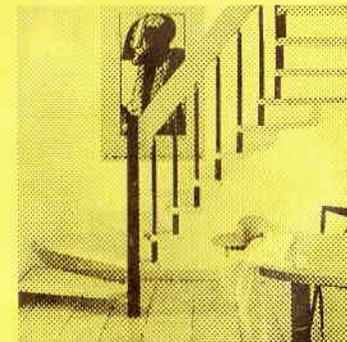
**ULI'S HOME-SERVICE**

**FRISEURMEISTERIN**

Ulrike Reichard  
Ratzenhofen 297  
88316 Isny im Allgäu  
Telefon: 07562 - 555 77

**Total gut.**

Erleben Sie in unserem Studio die Schönheit und Vielfalt der Kohler-Holztreppen.  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 8-12 u. 13-18 Uhr  
Samstag 9-13 Uhr



**KOHLER**  
**HOLZTREPPEN**  
Die Markentrepp

Anschrift: Schulstraße 15 · 88436 Eberhardzell · Tel 07355/93180 · Fax 931888  
Verkaufsbüro: Franz Hengge · Braunhalde 3 · 88316 Isny · Tel + Fax 07567/1281



Bei Ihrem Fachhändler:  
**Josef Butscher**

88260 Argenbühl-Eglofs  
Telefon (07566) 12 85



**Offen und ehrlich zu sagen, was man braucht – und was nicht:  
Das ist Betreuung.**

Sie wollen mehr über unsere Leistungsangebote wissen? Rufen Sie einfach an – ich informiere Sie gerne:

**Bezirksvertretung**

**Siegfried Wiethaier**

Bahnhofstr. 9 · 88316 Isny  
Tel. 07562-97230 · Fax 07562-972323



**Württembergische**

VERSICHERUNG

DER FELS IN DER BRANDUNG

**Impressum**

Herausgeber:

SV Beuren

Redaktion:

Rudolf Hübel

Remig Albrecht

Reinhard Dentler

Herstellung:

Druckerei Abler

Kißlegg



**KUHNT & KOLB**

Pettermannstraße 18  
88239 Wangen im Allgäu  
Telefon 0 75 22/64 35  
Fax 0 75 22/8 04 30

- ELEKTRO-MASCHINENBAU
- FEIN-VERTRAGSWERKSTATT
- LORCH-SCHWEISSGERÄTE
- HOMA-TAUCHPUMPEN

Instandsetzung, Neuentwicklung und Verkauf von Elektromotoren, Tauchpumpen, Elektrowerkzeuge, Transformatoren

# Schreinerei

Innenausbau  
Fenster · Türen



## Hubert Albrecht

88316 Isny-Beuren · ☎ 07567/247

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung  
von  
Türen, Parkett-, Kork-  
und Laminatböden



# WALZER OPTIK

Wassertorstr. 23 · 88316 Isny Tel. 075 62/91 23 60 · Fax 91 23 61



**Inh. Fam. Josef Übelhör**

Friesenhofen - Bahnhof 27  
88299 Leutkirch  
Tel. 07567/988977 oder 820

**Öffnungszeiten:**

Montag und Dienstag  
ab 17.00 Uhr  
Freitag ab 13.00 Uhr  
Samstag und Sonntag  
ab 10.00 Uhr

# UNTERSTÜTZT VON IHRER



# Finanzgruppe